

ΑΠΟ ΤΗ ΖΩΗ ΤΩΝ «ΑΣΤΕΡΩΝ» ΤΟΥ ΧΟΛΛΥΓΟΥΝΤ ΡΟΜΠΕΡΤ ΤΑΙ'ΥΛΟΡ, ΤΟ ΕΙΔΩΛΟ ΤΩΝ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΔΩΝ

[Μιά άνεκδοτη βιογραφία του νεαρού «γόητος» τής δθόνης Ρόμπερτ Ταϊλορ, που έχει ξετρέλλανε όλες τις γυναικες του Νέου Κόσμου.]

Ο Ρόμπερτ Ταϊλορ, ο «πολυαγαπημένος» Μπόμπι, είναι σήμερα ο ήθοποιος του Χόλλυγουντ που λαμβάνει τα περισσότερα έρωτικά γράμματα από όλους τους άλλους. Φαντασθήτε ότι κάθε έβδομάδα του γραφουν 8 ή 10 χιλιάδες θαυμάστριές του. Κι' εδώ στην πολιτεία την κινηματογράφου, όπως θά ξέρετε, ή δημοτικότης ένος ήθοποιού υπολογίζεται μόνο από την έρωτική άλληλογραφία του. Κάθε μήνα, όλες ή μεγάλες κινηματογραφικές έταιριες ζητούν από τὸν συμπαθή μίστερ Μπάρτ, τὸν διευθυντή του ταχυδρομείου του Χόλλυγουντ έναν άκριβη κατάλογο μὲ τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐπιστολῶν ποὺ λαμβάνει κάθε «γόητης» καὶ κάθε «γόησσα» τῆς δθόνης. Αύτος ο κατάλογος είναι ο ἔφιαλτης τῶν «ἀστέρων». Είναι τὸ βαρόμετρο τῆς φήμης τους... Έπι ένα έξαμηνο λοιπὸν τώρα στὴν πρώτη σειρὰ ἔρχεται ο ωραῖος καὶ νεαρός Μπόμπι Ταϊλορ! «Ολες ή Αμερικανίδες έχουν πάθει ένα είδος διαδικής τρέλλας μαζύ του. Τὸ φωτογραφεῖο τῆς έταιρειας του έχει έκδώσει μέχρι τῆς στιγμῆς τρία έκατομμύρια φωτογραφίες του ποὺ έγιναν άναρπαστες!... Μὰ, πρέπει νὰ ποῦμε ότι ο χαριτωμένος Μπόμπι είναι στ' ἀλήθεια ένα ἀξιολάτρευτο παιδί. Μὲ δυό λόγια είναι δ τύπος του σημερινοῦ Αμερικανοῦ. Φιλαθλος, εὕθυμος, πολὺ νέος, τολμηρός, θελκτικός, ἀποφασιστικός καὶ διόλου... ρωμαντικός, ἀντιπροσωπεύει μὲ τὸν καλύτερο τρόπο τῆς ἀμερικανικὴς νεολαίας. Ο Ρόμπερτ Ταϊλορ έχει πάρει τὴ θέσι τοῦ ρωμαντικοῦ καὶ υπερευαισθήτου Ραμόν Νοθάρο.

Ο Μπόμπι είναι νέος, μόλις είκοσιτεσάρων χρόνων, μὰ έχει πεῖρα μεγάλου ἀνδρός καὶ δὲν έχει μεθύσει διόλου ἀπὸ τῆς θριαμβευτικὴς ἐπιτυχία του. Κι' ώστόσο δὲν έχει παρὰ μόνο δυό χρόνια στὸ Χόλλυγουντ.

Τὴν πρώτη φορὰ ποὺ τὸν πλησίασα στὴ βίλλα του γιὰ νὰ μάθω τὴ ζωὴ του, ο Μπόμπι μ' ἀποπήρε μὲ τὸ γέλιο του.

— Η ζωὴ μου; έκανε. Μὰ τί ἐνδιαφέρει η ζωὴ μου; Τὸ παρελθόν είναι νεκρό... Τὸ μέλλον πάλι είναι ἀδριστὸ καὶ ἀγνωστο. Τὸ παρόν; Αύτὸ πειά τὸ ξέρει δὲν ο κόσμος, Ξέρω ποιὸς εἰσθε, όπως ξέρετε ποιὸς εἰμαι. Δὲν χρειάζεται τίποτε περισσότερο. Δὲν ύπαρχουν πολλὰ μυστήρια στὸν κόσμο... Δὲν εἰμαι... γκάγκστερ, όπως δὲν είσαστε γυιδὲς μαχαραγιά. Δὲν είναι ἔτοι; Πρέπει ν' ἀντικρύζουμε τὴ ζωὴ μὲ τὸν πιὸ ἀπλὸ τρόπο...

— "Έχετε δίκη... τοῦ ἀπάντησα σαστισμένος. Μὰ ή ιστορία έχει ἄλλες ἀπαιτήσεις: θέλει χρονολογίες, γεγονότα...

— Καὶ λίγο μυθιστόρημα; μὲ εἰρωνεύθηκε ο ἀδυσώπητος Μπόμπι. Εμπρὸς οιπόν! Τὶ θέλετε νὰ μάθετε; Τὴ ζωὴ μου; Θὰ σᾶς τὴν διηγηθῶ χωρὶς ύπεκφυγές καὶ χωρὶς φεύτικους ἔξωραίσμούς. Εἰμαι αὐτὸς ποὺ εἰμαι! Καὶ δὲν θὰ διστάσω νὰ τὸ φωνάξω σ' δλο τὸν κόσμο. Εἰμαι ένας ἀνθρώπος, ένας νέος Αμερικανός: δ Ρόμπερτ Ταϊλορ!...

Γεννήθηκα ἔδω καὶ είκοσιτέσσερα χρόνια στὴν Νευπράσκα. Ο πατέρας μου ήταν γιατρός. Μὰ δὲν εἶχε μεναλη πελατεία. Αύτὸ μοῦ έκανε ἐντύπωσι κι' δταν τελείωσα τὶς γυμνασιακές μου σπουδές εἰπα στὸν πατέρα μου δτι θὰ δεκαπλασίαζα τὴν πελατεία του.

Θὰ γινόμουν ένας διάσημος γιατρός. Γράφτηκα λοιπὸν στὸ Πανεπιστήμιο κι' ἔπεσα μὲ τὰ μούτρα στὴ μελέτη. Μὰ εἶχα μεγάλη τάξι στὴ ζωὴ μου. Είχα ωρισμένες δρες γιὰ τὶς σπουδές μου, κι' ωρισμένες δρες γιὰ τὸν ἀθλητισμὸ καὶ τὴ διασκέδασι. "Ημουν ἀρχηγὸς τῆς ποδοσφαιρικῆς δμάδος τοῦ Πλανεπιστημίου μας κι' ἀν δὲν κατώρθωσα νὰ πάρω τὸ διπλωμά μου, έχω νὰ σᾶς δείξω τρία ωραῖα κύπελλα.

Σάς μιλησα γιὰ τὸ διπλωμά μου. 'Ακοῦστε πῶς δὲν τὸ πῆμα: Στὸ τέλος τοῦ δευτέρου χρόνου, όπως συνηθίζεται σ' δλα τὰ Πανεπιστήμια τῆς Αμερικῆς, ωργανώσαμε μιὰ θεατρικὴ παράστασι. Σ' αὐτὴν έγα εἶχα τὸ ρόλο τοῦ πρωταγωνιστοῦ. "Επαιξα τὸ ρόλο ένδις νέου φιλάθλου ποὺ τὸ ἀγαποῦν δλες ή γυναικες καὶ ποὺ αὐτὸς δὲν ἀγαπάει καμιά... Φυσικὰ δὲν εἶχα καμιά ίδεα ἀπὸ θεατρικὴ τέχνη, οὔτε ποτέ μου εἶχα πατήσει τὸ πόδι μου σὲ καμιά δραματικὴ σχολή. 'Ωστόσο φαίνεται πῶς ἐπαιξα πολὺ καλά, γιατὶ δχι μὲ χειροκρότησε μ' ἐνθουσιασμὸ δλος δ κόσμος, ἀλλὰ καὶ γιατὶ εἶνα ζαφικά νὰ παρουσιάζεται μπροστά μου, ποιος νομίζετε; 'Ο κ. Σαμ Γκόλντουν, δ θασιλεὺς τοῦ κινηματογράφου!...

Ό «τσαρος» τοῦ Χόλλυγουντ, όπως τὸν λένε οι «ἀστέρες», μοῦ έσφιξε τὸ χέρι καὶ μὲ τὸ συνηθισμένο ξηρὸ ύφος του μοῦ εἶπε:

— "Ηρθα νὰ δῶ έναν ἀνεψιό μου!... 'Αντὶ γι' αὐτὸν, είδα έσας! Θέλετε νὰ παίξετε στὸν κινηματογραφο;

— Γιατὶ δχι; τοῦ ἀπάντησα ἀμέσως γελῶντας.

— Θαυμασια! έκανε ο συνομιλητής μου. 'Ελατε νὰ μὲ βρήτε στὸ Χόλλυγουντ...

Αύτὴ η περιπέτεια, όπως καταλαβαίνετε, μὲ διαστάτωσε. Παράτησα τὸ διπλωμά τοῦ γιατροῦ κι' δλη τὴ νύχτα δὲν ἐκανα τίποτε ἄλλο, παρὰ νὰ δνειρεύωμαι θριάμβους καὶ ἐκατομμύρια...

Μὰ τὴν ἄλλη ήμέρα, δταν ἔφθασα στὸ Χόλλυγουντ, ἔπεσα ἀπὸ τὰ σύννεφα! Οὔτε δ μίστερ Γκόλντουν, οὔτε κανεὶς ὄλλος μοῦ έκανε λόγο γιὰ ένα συμβόλαιο. 'Απλούστατα μοῦ ἐπρότειναν νὰ παρακολουθήσω ως μαθητής τὰ μαθήματα τῆς κινηματογραφικῆς σχολῆς ποὺ είχεν ίδρυσει ἐκεῖνο τὸν καιρὸ ή «Μέτρο» μὲ 35 δολλάρια τὴν ἔβδομάδα, ποὺ μόλις μ' ἔφθαναν γιὰ νὰ ζήσω... Ή ἀπογοήτευσίς μου ήταν ἀπεργαπτη, μὰ καὶ τὸ πείσμα μου ἀκόμα μεγαλύτερο. Τὰ εἶχα παρατήσει δλα γιὰ τὸν κινηματογράφο... "Ε, λοιπὸν, ἔπρεπε νὰ πετύχω. Οὔτε συλλογιζόμουν φυσικὰ νὰ γυρίσω πίσω!...

Μὲ δυό λόγια, οἱ σκηνοθέται τῆς «Μέτρο» ήθελαν νὰ δοῦν πρῶτα ἀν ἀξιζα τίποτε. Δὲν μποροῦσαν ἀπὸ τὴν πρώτη ήμέρα νὰ μοῦ προσφέρουν ένα συμβόλαιο. Γι' αὐτὸ κι' ἔγα δέχτηκα τὴν πρότασί τους. Πρέπει δὲ τώρα νὰ πιστέψετε ότι δὲν ήμουν κακός μαθητής, γιατὶ έστερ' ἀπὸ λίγους μῆνες μοῦ έδωσαν τὸν πρῶτο ρόλο μου. "Επειτα μ' ἔθαλαν καὶ πέγραψα ένα συμβόλαιο καὶ σήμερα μὲ δρισαν γιὰ «πατεντάρ» τῆς Γκρέτα Γκάρμπι...

— Αύτὸ θὰ πῆ θριάμβοι φώναξα ὀλόχαρος.

— Δὲν ξέρω τὶ εἶνε... έκανε σεμνὰ, δ χαριτωμένος Μπόμπι. Κάνω δ, τι μπορῶ μὲ κέφι καὶ μὲ ἀγάπη... Μὲ τὴ Γκρέτα Γκάρμπι θὰ γυρίσουμε μὰ ύπερπαραγωγή: τὴν «Κυρία μὲ τὰς Καμελίας»... "Εγώ έχω τὸ ρόλο τοῦ Αρμάν Ντυσάλ. Μὰ πρέπει νὰ σᾶς πέρας δλο τὸ ἔργο έχει ξαλαφωθῆ ἀπὸ δλους τοὺς ἀνυπόφορους ρωμαντισμούς του...

— Κι' δ Μπόμπι Ταϊλορ
(Συνέχεια στὴ σελίδα 54)



Ο Ρόμπερτ Ταϊλορ

ΤΟ ΣΑΚΚΙ ΤΟΥ ΘΑΝΑΤΟΥ

(Συνέχεια ἀπὸ τὴ σελίδα 28)

— Εύτυχῶς ποὺ δὲ Ζάκ εἶνε αὐτὴ την ὥρα σκοπὸς, εἰπε κάποιος ἀπ' αὐτούς. "Ετσι δὲν ύπάρχει κανένας κίνδυνος.

— Πότε θὰ περάσουμε ἀπὸ τὸ μέρος ποῦ χωρὶς συμφωνήσει νὰ πετάξουμε τὰ σακκιά μὲ τὸ χασίς στὴ θάλασσα;

— Σ' ἔνα τέταρτο τῆς ὥρας. Θὰ δοῦμε ἐκεῖ ἔνα μικρὸ φῶς κόκκινο.

Η λάμψις τοῦ φαναριοῦ πλησίαζε. "Ο Μέλντον διέκρινε τοὺς ναῦτες μέσ' ἀπ' τὸ πανὶ τοῦ σακκιοῦ. "Ενας ἀπ' αὐτοὺς ἔσκυψε πάνω ἀπ' τὸ σακκί διοῦσαν αὐτὸς κλεισμένος.

— Αὐτὸς τὸ σακκί δὲν εἶνε καλὰ κλεισμένο, μουρμούρισε. Καὶ, παίρνοντας ἔνα σκοινὶ, ἔδεσε γερά τὸ σακκί στὸ ἄπανω μέρος. "Επειτα θέλησε νὰ τὸ σηκώσῃ.

— Εἶνε πολὺ βαρὺ, εἶπε. Βοηθήστε με...

"Ετσι πῆραν τὸν Μέλντον καὶ τὸν ἀπόθεσαν στὴ γέφυρα. Αναρωτιόταν τώρα μὲ ἀγωνία τί θὰ τὸν ἔκαναν; Θὰ τὸν κατέβαζαν τάχα σὲ καμμιά βάρκα αἰγυπτιακή;

Οἱ ναῦτες ἐν τῷ μεταξὺ εἶχαν ξανακατέβει στὸ κῦτος γιὰ νὰ πάρουν καὶ τ' ἄλλα σακκιά. Ξαναγύρισαν ἀλαφροπατῶντας κι' ἔνας ἀπ' αὐτοὺς ψιθύρισε:

— Νὰ τὸ κόκκινο φῶς! "Εφτασε ἡ στιγμὴ...

Κι' ἀμέσως ἄρπαξαν τὸ σακκί, διοῦσαν αὐτὸν διοῦσαν τὸν καὶ τὸ πέταξαν ἐπάνω ἀπ' τὴν κουπαστή.

Ο δυστυχιμένος ἔπεισε στὸ νερὸ σὰν μολυσθένιος ὅγκος, κλεισμένος γιὰ καλὰ στὸ σακκί του. Λίγο ἔλειψε νὰ βγάλῃ μιὰ κραυγή... Μὰ τὸ νερὸ ἔφραξε τὸ στόμα του... Θὰ πέθαινε τάχα; Μιὰ μόνο ἐλπίδα σωτηρίας τοῦ ἔμενε... Νὰ μπόρεσῃ νὰ βάλῃ τὸ χέρι του στὴν τσέπη του, νὰ βγάλῃ τὸ σουγιά του κι' ἔπειτα νὰ κατορθώσῃ νὰ τὸν ἀνοίξῃ.

Μὲ μιὰ ἀπελπισμένη προσπάθεια, κατέβασε τὸ χέρι του καὶ τὸ ἔχωσε στὴν τσέπη του... Δὲν χρειάστηκε κατόπιν περισσότερο ἀπὸ μιὰ στιγμὴ γι' νὰ βγάλῃ τὸ σουγιά του καὶ νὰ τὸν ἀνοίξῃ...

Η ἀναπνοή του κοβόταν... Πνιγόταν... Μὰ ἡ λεπίδα τοῦ σουγιά ξέσκισε τὴ φυλακή του... Καὶ ἀμέσως μὲ φόρα ἀνέθηκε στὴν ἐπιφάνεια...

Εἶδε τότε μιὰ βάρκα ποὺ πλησίαζε... "Ηταν ἡ βάρκα τῶν λαθρεμπόρων, πούρχόντανε νὰ παραλάβουν τὸ χασίς. Ο Μέλντον, Μισοπεθαμένος, κολύμπησε ὡς τὴν ἀραβικὴ ὄχθη διοῦσαν ἔπεισε λιπόθυμος...

Τὴν ἄλλη μέρα προχώρησε στὴν ἔρημο, βάδισε πεθαίνοντας τῆς δίψας καὶ τῆς πείνας, κι' ἔφτασε τέλος ἔδω, διοῦσαν μπόρεσε νὰ ἔργασθη, ἀσφαλής πειὰ ἀπὸ τὴν ἀγγλικὴ δικαιοσύνη, μὰ χωρὶς ἐλπίδα ὅτι θὰ ξαναϊδῇ ποτὲ τὴν πατρίδα του.

— Αὐτὸς δὲν ξέρωπος δὲν εἶνε οὔτε τριάντα χρονῶν, εἰπε τελειώνοντας διοῦσαν πρόδενος. Καὶ φύινεται γιὰ πενήντα, δὲν εἰν" ἔτσι; Μέσα σ' ἔξι μῆνες ὑπέφερε ὥσα δὲν ὑποφέρουν σὶ ἄλλοι μέσα σὲ εἴκοσι χρόνια...

ΡΟΜΠΕΡΤ ΤΑΙΓΛΟΡ, ΤΟ ΕΙΔΟΛΟ ΤΩΝ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΔΩΝ

(Συνέχεια ἀπὸ τὴ σελίδα 32)

πρόσθεσε:

— Αὐτὴ εἶνε ὅλη ἡ ζωὴ μου... Μιὰ ζωὴ χωρὶς σημασία καὶ χωρὶς ἔρωτα...

— Καὶ τὰ ἀναρίθμητα γράμματα ποὺ λαμβάνετε κάθε ἡμέρα; τὸν ρώτησα ιστάπληκτος.

— "Ε, βέβαια! ἔκανε γέλωντας. Μὲ συγκινοῦν, μ' ἐνθουσιάζουν! Εἶνε ώραιο νὰ ἔχῃ κανεὶς τόσες πολλές θαυμάστριες! "Ωστόσο, ἔγω θὰ προτιμούσα νὰ ἔχω μιὰ μόνο! Γιατὶ, μὰ τὴν ἀλήθεια δὲν μπορῶ νὰ διαλέξω καμμιά. Εἶνε ὄλες τους ἀξιολάτρευτες! "Ετσι ζῶ μόνος, χωρὶς ἔρωτα...

— "Αν εἶνε δυνατόν! φώναξα κατάπληκτος.

— Μὰ τὰ ἔφήμερα εἰδύλλια δὲν λογαριάζονται! Διαμαρτυρήθηκε ὁ Μπόμπ. "Εγὼ μιλῶ γιὰ τὴν καρδιά... Πρὸς τὸ παρόν λοιπὸν εἶνε... διαθέσιμη! Ζῶ μόνος, σ' ἔνα «ράντσο», μακριὰ ἀπὸ τὸ Χόλλυγουντ καὶ δὲν ἔχω συντροφιά μου παρὰ τὰ κυνηγετικὰ σκυλιά μου, τ' ἄλογά μου καὶ τὶς καραμπίνες μου. Εἶμαι ἔνας μανιώδης κυνηγός...

— Γυναικῶν!...

— "Οχι, πουλιῶν! διαμαρτυρήθηκε ὁ Μπόμπ κοκκινίζοντας.

— Οπως σᾶς εἶπα, δηλαδὴ διοῦσαν ἔχει ὅλη τὴν ἀφέλεια ἐνὸς νεαροῦ Αμερικανοῦ, καλσόρες σκέψεις κι' ἀγνὲς ίδεες.

Δ. M. ΜΟΝΤΓΚΟΜΜΕΡΥ

Ο ΚΕΡΑΥΝΟΒΟΛΟΣ ΕΡΩΣ ΤΗΣ ΛΙΛΙΑΝΑΣ

(Συνέχεια ἀπὸ τὴ σελίδα 13)

— Θυμᾶσαι τὴν ἔσπερίδα τῶν Μπερτιέ; "Ηταν μιὰ ἀπὸ τὶς πιὸ εὔθυμες γιορτὲς τοῦ Πάρισιο... Εκεῖνο τὸ βράδυ λοιπὸν θέλησα νὰ ἔκπλήξω τοὺς φίλους μου καὶ... μεταφίεσθηκα σ' ἔναν ἄλλο! Φόρεσα μιὰ ξινθιὰ περροῦκα, ἔβαψα τὸ πρόσωπό μου μὲ μιὰ σοφὴ τέχνη, σὰν ζωγράφος ποὺ εἶμαι, φόρεσα ἔνα κομψὸ φράκο, ἄλλαξα λίγο τὴ φωνὴ μου καὶ μιὰ καὶ δυὸ τράβηξα γιὰ τὴν ἔσπερίδα τῶν Μπερτιέ... "Ημουν ἀγνώριστος! Καὶ μπορεῖς νὰ φαντασθῆς πόσο διασκέδαζα διοῦσαν καταστροφή. Τὴν ἄλλη μέρα; Γιὴν ἄλλη μέρα ξέσπασε τὸ δράμα. "Ο διάβολος τότε μ' ἔθαλε νὰ ποίει μαζύ της, ἔτσι, γιὰ νὰ γελάσω, γιὰ νὰ τὴν κοροδέψω. Μὰ ὑστερα ἀπὸ τὸν δεύτερο χορὸ, τὰ πράγματα μπερδεύτηκαν. "Ηταν τόσο παράξενο νὰ βλέπω τὴ Λιλιάνα νὰ ἔρωτεμένη κι' ἔτοιμη γιὰ κάθε τρέλλα! "Επειτα ἡ σαμπάνια ἀποτελείωσε τὴν καταστροφή. Τὴν ἄλλη μέρα; Γιὴν ἄλλη μέρα ξέσπασε τὸ δράμα. "Οταν ξεμέθυσα πειὰ εἶδυ καθαρὰ πώς δὲν μποροῦσα νὰ κάνω τίποτε. Μπορεῖς νὰ φαντασθῆς τὸ θυμὸ καὶ τὴν ἀπελπισία τῆς Λιλιάνας ἀν τῆς ἔλεγα τὴν ἀλήθεια. Δὲν τόλιησα λοιπὸν νὰ πῶ τίποτε κι' ἀφησα νὰ λησμονηθῇ σιγὰ - σιγὰ αὐτὴ ἡ ιστορία. Μὰ, καθὼς βλέπεις, ἀντὶ νὰ ξεχαστῇ, φούντωσε περισσότερο! Κι' ἔπειτα φάνηκα ἀνανδρυς... "Αρχισα νὰ τῆς γράφω... Τί νὰ κάνω λοιπὸν τώρα; Τί νὰ κάνω;

— Νὰ πῆς τὴν ἀλήθεια, ποὺ νὰ πάρῃ ἡ ὄργη! φώναξε ἔξαλλος. Εἶνε ὁ μόνος τρόπος γιὰ νὰ σωθῆς. "Επειτα, στὸ κάτω - κάτω τῆς γραφῆς, έσένα ἀγαπάει!

— "Οχι! στέναξε διοῦσαν Λουσιέν. "Η Λιλιάνα ἀγαπάει έσαν ἄλλο... τὸν ἄλλο! Καὶ θὰ μοῦ κρατοῦσε κάκια σ' ὅλη της τὴ ζωὴ, ἀν τὸν ξεφάνιζα αὐτὸν τὸν ἄλλο ἀπὸ τὸ πρόσωπο τῆς γῆς. Θὰ μὲ μισοῦσε σὰν νὰ τὸν εἶχε δολοφυτεῖσι!..."

Κι' διοῦσαν έσκυψε τὸ κεφάλι, ἀπαρηγόρητος. Εἶχε δίκηο! Δὲν μποροῦσε πειὰ νὰ κάνῃ τίποτε ἄλλο, παρὰ νὰ πάπη νὰ κλειστῇ σ' ἔνα φρενοκομεῖο.

ΤΡΙΣΤΑΝ ΜΠΕΡΝΑΡ

ΤΟ ΦΑΝΤΑΣΜΑ

(Συνέχεια ἀπὸ τὴ σελίδα 51)

μπροστά του διόκληρη, διοζώντανη, πραγματική, καὶ τοῦ μιλοῦσε ὅπως πρωτα. Γιὰ μιὰ στιγμὴ ὁ νέος πῆγε νὰ χωρῇ τὸ λογικό του, μὰ στὸ τέλος κατάλαβε καὶ πείσθηκε σ' ἐκεῖνο ποὺ ἔθελεπαν τὰ μάτια του... Καὶ ἡ δύο ἐκείνες σκιές, που τὸν εἶχαν τρομάξει, λίγες στιγμὲς πρὶν, ήσαν κι' αὐτές δυὸ σκιές ἀνθρώπων. Εἶχαν ἔλθει, οἱ ἄθλιοι, ἐκεῖνοι γιὰ νὰ ξεθάψουν τὸν νεκρὸ τῆς Φανσέττας καὶ νὰ τὴν κλέψουν τὸ δαχτυλίδι ποὺ φοροῦσε στὰ χέρια της. Μὰ δὲν μπόρεσαν νὰ τῆς πάρουν τίποτε, γιατὶ καθὼς πῆγαν νὰ τῆς κόψουν τὸ δαχτυλό καὶ νὰ τῆς πάρουν τὸ δαχτυλίδι, ἐκείνη ξύπνησε. "Η Φανσέττα ποὺ εἶχε κατὰ λάθος ταφῆ ζωντανή, εἶχε πάθει νεκροφάνεια, ἔθγαλε τὴ στιγμὴ ἐκείνη μιὰ φωνὴ καὶ ξέφυγε ἀπὸ τὰ χέρια τους.

Η ἀνίερη ἐκείνη ἀπόπειρα τὴν κλοπῆς τὴν εἶχε σώσει ἀπὸ τὸν θάνατο...

ROBERT GOELUS

ΤΟ ΜΥΣΤΙΚΟ ΤΟΥ ΕΤΟΙΜΟ ΘΑΝΑΤΟΥ

(Συνέχεια ἀπὸ τὴ σελίδα 33)

— Ναι. — Σίγουρα; — Ναι... ναι... — "Άσε με τώρα, Ζαννέτα, πήγαινε νὰ παίξῃς... Δὲν τολμοῦσε πειὰ ν' ἀνοίξῃ τὰ μάτια. Τὸν ἔφοβιζεν τὰ γκετάδια ποὺ τὸν ἔκύκλωναν.

— Πήγαινε... Μὴ μὲ κυττάς πειὰ... Πήγαινε γρήγορα νὰ παίξῃς... Μὴ ξεχάσης νὰ τὸ δώσης τῆς μαμάς σου νὰ τὸ διαβάσῃ...

Αὐτὴ ὡπισθοδρομοῦσε σιγὰ - σιγά. Σταμάτησε ἀξαφνα καὶ ρώτησε μὲ κάποια ἐπιμονή:

— Μὰ ἔσὺ δὲν θὰ τῆς τὸ πῆγα καλύτερα;

— Εκεῖνος ξανάνοιξε τὰ μάτια· ἡ φωνὴ του εἶχε γίνει ἄδυντη:

— Ναι, ναι... μὰ πέσ' της τὸ ἔσυ, ἀν δὲν εἶμαι ἔγω ἔδω... ψιθύρισε ξεψυχισμένα.

HENRI BARBUSSE